



## **Universitätsbibliothek Paderborn**

### **Asiaticae Historiae Societatis Iesv Pars ...**

Libris Qvatvor Conseqventibvs Pertexens, Quae post beatum S. Xauerij  
Obitum Soc. Patres ad Dei gloriam in iisdem Prouinciis gessere

**Bartoli, Daniello**

**Lvgdvni, 1667**

41. Vita & mos F. Fernandes.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-11445**

regna confinia , bello vel militibus obidente , Turrianus Villelam proficii iussit ad Christianos in occasu sitos , qui strenui hominis , & linguæ periti , laboriosam operam poscebant , quod nouis in dies accessionibus augerentur , Sacaio igitur , Aprilis vltimo discessit , anno 1566 . & Maij vigesimo quarto Cocinozum applicuit : hinc soli iam Froes duplicatus labor , sed ex fructu laboris vberrimo animi voluptas , Sangæ potissimum , castello Sancij , cui pares studio christianitatis , & Sanctimoniae raros habebat Iaponia : hic festis per annum diebus , quos peculiaris veneratio commedat , Patrem Froes in suum castellum leuca solū Imori diffitum deducebat , siebatque illuc Meaco , Tobo , Imori , Sacaio , aliisque ex vrbibus cōcursus , ad eos celebrandos , & mutuam omnium in rebus perturbatissimis consolationem , cunctos velut omnium pater hospitio & mensa recreabat largiter Sancius , imò & festi seria claudebat ludicro aliquo ad eos lætius recreandos , vt cum punctionem iis dedit scapharum centum in flumine quo castrum cingebatur : conciones ad populum duæ quotidie habebantur , nisi potius quatuor dixerim . Excipiebat enim concessionem Frois , illici Sancius , & de cæca nocte in qua egerant infelices , priusquam iis illexisset Euangelij sol differebat ; cum esset sectarum doctissimus , earum errores vi tanta tam clarè confutabat , vt magnoperè confirmaret Neophy whole , & multos ab Ethniciis ad Christum pertraheret , sed hæc agendo eloquentius , quam dicendo ; liberalitate scilicet , in egenos , tametsi variis calamitatibus appetitus , pauper magis quam diues haberi posset ; meditandi perseverantia , cuius illicio uebat tuguriolum sibi , sicca in lingua medijs fluminis fabricare , vbi reliquum vitæ contemplando , secumque pugnando viueret ; sed hoc nisi magna pietatis communis decessione nequibat fieri , adolescentem filiolum annorum tredecim suis quoque formabat moribus , totumque illi diei ordinem in statas precandi , & studendi horas diuiserat , inter quas erat triplex rosarij mane & sero de genibus coram altari recitatio . Demum hic & Sacaj Froes Baptismo lustravit quamplurimos , magna ex parte aut literis , aut genere præstantes , in iis Medicus fuit scientia celebris , qui acitus ad Regem Farimæ præceptor , ea mente ad eum profectus est , vt illi cœlestem de animi salute Philosophiam studiosus traderet quam naturalem corporibus utilem , sed de Ludoico Froes , eiusque Meacum reditu , periculis , & rebus alijs , etique tūm ampla scribendi materia tūm iucunda . Nunc ante omnes quos habebat Ximus Euangelij ministerio occupatos Frater Ioannes Fernandes hic mihi se sistit , haud quidem laborum quos exhaustus cursum sed finem , & præmium repræsentans .

Erat is natione Boeticus , patria Gordubensis , honestis parentibus , & mercaturam sericorum Vlysipone faciebat , annorum tunc duorum & vi-

41.  
Vita & mos  
F. Fernan-  
des.

ginti ; sed destinarat illi Deus quæstusiora commercia ; inuitatus est enim aliquando à familiari iuuene ad audiendam domi nostræ symphoniam musicam , qua nunquam audisset mirabilorem . Significabat is Congregationem ducentorum sodalium , qui ad pœnitentiæ opera suum illic

D d d obibant

obibant ex quaque hebdomada diem : eò pellectus Fernandes cohortationem imprimis audiuit vehementem à Patre sodalitij præfècto; inde non illum quem expectauerat mulcendis auribus , sed alium mouendis ad Deum animis concentum excellentiorem , ex suspiriis , gemitibus , & vocibus aptum , inclamantium diuinam misericordiam ; modulan te plagarum crepitū hos sonos acerrima verberatione , qua pij sodales , extinctis luminibus corpora castigabant , musicæ huius armoniæ (sic Deo placuit) suauitate incantatus , mutatusque Fernandes , cùm illuc mercator intrasset , inde Religiosus prodit , & emortuus caducis omnibus , quæ ante deperibat ; ex quo proximè consecutum Societatis desiderium tam vrgens vt eam extemplo à Simone Rodericio peteret: at Simon iuuenem attendens , diuitem , inter negotiatores per honestum , literarum experiem , dubitauit statim an esset constanter duratus , in muneribus infimis laici adiutoris , nec prius quicquam polliceri homini ausus est , quām longum , & multiplex eius periculum faceret : at præstantissimus iuuenis , in eo quod primum propositum sibi est , contemptus sui , & demissionis experimentum dedit adeo luculentum , vt omnium instar censerit debuerit ; nam interrogatus Satin frontis & pectoris haberet , ad obequitandum in asino , auerso corpore , sericisque vt erat indutus , Vlyssiponis vicum maximè frequentem : nihil cunctatus facturum respondit , vicitque re ipsa dicti fidem , iumentum concidit , obiectis in iumenti habenas humeris , conuersa in caudam facie , & per calcatum famæ suæ honorem , & opinionum fastum ex domo nostra in vicum maiorem , inde rursus domum nostram processit ; vulgo ad minuti deliria cerebri plaudente ; prosequente puerorum turba , & stultum acclamante , pauci's quod agebatur diuinantibus , & cordiori iudicio suspicentibus , statim ergo admissus in societatem (quod in annum 1547. & Iunij 17. incidit , nono post mense Indiam petiit , documento futurus , nulla vnguam iactura cum Deo transfigi ; nam si fuit Fernandes conditione laici contentus vt posset Deo in societate famulari ; in eum diuinitus euectus est apicem de quo affirmare consueuerat Turrianus , Iaponiensem Ecclesiam , tunc , & deinceps in Oriente sanctissimam , & à Xauerio fundatam , fuisse dempta Fernandis opera , in nihilum ituram , quin & Xauerius in Sinas vbi supremum diem clausit , profecturus , non est veritus Berzeo edicere (at quanto , & quām Apostolicæ virtutis) si vellet Fernandem æquare , longam ipsi conficiendam viam ; quanquam illa tunc erant Fernandis primordia , Berzei vltima ; illi vitæ restabat sesquiannus , huic anni quindecim , Septemb. tertio Indiam attigit anno 1548. cum Aprilis 17. è Lusitania soluisset , sexto hinc mense , adhuc tyro Xauerio socius in Iaponiam nauigauit , felix sorte illius missionis , nunquam cætenu tentata ; felicior sancti consuetudine , cuius solo aspectu cum accenderentur in Dei amorem etiam frigidi , haud dubium quin multò ardentiùs Fernandis animus ad concipiendos illos ignes , & vitam quam duxit heroicam fuerit comparatus : communes cū illo habuit & cum Turriano labores , itinera , ærumnas , pericula , conciones , Cágoximæ & Meaci , eo rerum successu quem tertio libro de-

scripsimus. Annos decem & octo circiter glebā illam versauit superstitionis pertinacem, & duram, quoad suis magnia ex parte subactam sudoribus, vidiit in messes assurgere, quibus aliunde vix tulit Christus locupletiores, non memoro iterum Saxumam, Bungum, Arimam, Omuram, Firandum, conuersione innumerabili animarum; fundationibus sacrarum ædium; disputationibus aduersus Bonzios; vitæ periculis; perpolienda linguae, pingendæque proprio Iaponum charactere, ingentibus tædiis excutias; nec suas quotidie Ethnici docendis, suas cathecumenis parandi, spueris suas in magistros fidei fingendis, tributas horas, libros instituendis Iaponibus scriptos; Grammaticam vnam & duo Iaponica lexica ad complanandam nostris illuc in posterum venturis lingue illius disciplinam prorsus difficilem, quibus nihilo segnus vocis quoque magisterium commodabat, quinto anno quam vita excederet: ob vigilatas noctes in instruendis confutationibus Bonziorum, & improbitatem indefessi laboris, in misera victus penuria, legumine olere, & aqua contenti, sensim intabuit, sic ut dies quiuis fore illi postremus crederetur: haud tamen vel semianimus, à viuaci erga proximos opera cessabat; nec alius studens sui ipsius curam vlla ex parte relaxabat; bis ad meditandum quotidie colligebat se, ea copia lachrymarum qua afflatos illi à Spiritu sancto diuinos sensus facile proderet, idiotam vocavit Cabralis, suis ex Iaponia literis, sed scientissimum virtutis, quanquam de idiota, præstet audire Melchiorem Nunnium, eius in Iaponia testem, & obseruatorum, sic enim illum Generali præposito describit. [F. Ioannes Fernandes præcipuus est in Iaponia Euangelij præco, nam prater exempla sui vbiique deprimenti, vbiique cohercendi, dictiōnem illius conditam gratia Iapones mirantur, quam solent vocare Muxuream, audiuntque magna voluptate conciones illius, agendi efficientia, ornamenti, & formulis aptas, familiaribus apud illos, quibus nulla gens quam quidem viderim, obseruantior patriæ comitatis, & ad satietatem urbanior: laicum, & sine literis, disputandi tamen exercitatio, sacrarum v̄sus concionum & satisfaciendi quærentibus de mysteriis fidei, cum oratione assidua, & piorum codicum lectio, diuinarum rerum luce tam clara perfuderunt, ut multos putem Theologos nec tam altè in fibras difficultatum descendere; nec ad explicandum, tam appositè illas percipere, audiebam ex P. Cosmo Turriano, fore ut nostri pauca possent in Iaponia præstare, si Fernandis ope destituerentur] huc usque Nunnius, supereft illius obitus, quem ex Turriani, & Iacobi Gonzales epistolis ducemus qui Firandi viderant morientem. [Nuper inquiunt, F. Ioannem Fernandem Deo placuit euocare, morbi eius præludia febriculæ, quibus lecto affixus iacuit aliquandiu; ex iis paululum recreatus, & propè quatriiduum ut videbatur sanus, confessione sacra, & Eucharistia muniti voluit, Ioannis Baptista festo die; sequentem extra lectum egit, sub noctem cum decubuisse, persuadere nobis cœpit, fore hanc sibi dierum supremam; eius horas complures duximus piis cum illo de Christi cruciatibus, & morte sermonibus, & immortali San-

D d d 2 ctorum

etorum gloria; sub autoram reuersi, videmus ægrè iam verba formantem, & prope similem expiranti: de Deo tamen ut poterat, & rebus quas consuecerat in concionibus tractare, toto illo mane crebro Iaponice locutus, Iesum & Mariam postmodum inuocans animam efflauit, adfuerre nobiscum, animam acturo proceres Antonius, Ioannes, Isabella, & ex Christianis plurimi alij, quorum is fuit luctus, & comploratio, ut qui Patrem, & sanctum sibi eripi dolereat, cuius proinde tum pedum osculis, tum fletu largo parentalia præuertebant] sic illi ex Iaponia Patres. Tanti viri iacturam sub idem temporis, auxit naufragium duorum, quos in Iaponiam mittebat India, in subsidium sociorum, Sacerdotem utrumque, utrumque omni ex Provincia selectum, utrumque magnas sustinentem expectationes, rei Christianæ magnificè augendæ. Sed enim fuit alia Deo mens ab hac nostra timida, & incerta; Iaponia illos prius abstulit quam dedisset, & promptos eorum labores quiete subita præuertit. Erat hi Petrus Ramirez Goæ Rector, nostris in Iaponia præfuturus; & Ferdinandus Alcarazius concionator. Cocino vnde exierant Aprili mense ann. 1566. nauis quassa Malacam saluos potius quam securos peruerxit, sed nauis Præfectus tot egit precibus ut illos etiam in formidoloso quod imabant mari portaret periculi socios, ut eius tam comem benevolentiam non potuerint declinare, nauis erat vetusta, & debilis, cui ad exitium velut sua parum sufficeret caries, onerabatur ad crepidinem iniquo pondere; itaque ad sinum Siamesem, primæ tempestati succubuit, et si eam tuato naui federatus, Sinensis iuncus enauigauerit, & iunci quidem auxilium peritura, laxati tormenti sonitu petiri, sed mox aut scopulo allisa, vel suo impari depressa onere videri desit, quam multos veheret non est memoria proditum; certum eorum neminem euassisce; imo quibusdam extra illam mercatoribus cum ea periisse aureorum millia quadringenta, inter quæ censemur pretiosa dona quibus Omura Regem Bartholomeum Rex Lusitaniae ornabat.

42.  
Generosus vitam clausit, cliens Principis fœminæ, Christianus, illius nempe quā diximus odio Bonziorum, baptisandum Patribus pagum suū. <sup>christiani</sup> Generosum Nexicum obtulisse, culturā, illius Ecclesiæ promouebat Thomas, vir plamartyrium. nē optimus, quondam illic Bonzius, tunc Christianorum veluti curator, qui post fidem suscepit, peculiari à Patribus virtutis studio informatus, ex rapaci lupo in bonum pastorem exierat, ut cui addi nihil posset ad morum probitatem, efficientiam dicendi, & firmandæ, augendæque fidei amorem sollicitum. Christianus vna, & pauper effectus artem legerat, insontem, & qua vietum aratro quæreret, ex quo cùm ipsi ad utiliora nihil residuum fieret temporis, & mallet animos quam terram colere, yxorem duxit quærendi vietus adiurricem, anum deformem, pauperem, ore in aurem alteram distorto visu fœdam, verum Christianam, & virtute præstantem, qua ille satisfactione apud improbantes utebatur, haudquam voluptatis causa, sed sanctimoniae gratia ab se adamatam, quodque formosi animi virtutes egregias pro dote esset allatura. Rem pagi domina